Porównanie tłumaczeń I Koryntian 6:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Życiowe wprawdzie więc sądzenia jeśli mielibyście którzy są bez znaczenia w zgromadzeniu tych sądzacie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jeśli więc macie (do rozstrzygnięcia) sprawy życiowe, to (dlaczego jako sędziów) sadzacie ludzi bez znaczenia w zgromadzeniu?
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Życiowe więc sądzenia jeśli macie*, (to) za nic mianych w (społeczności) powołanych tych właśnie sadzacie**? [1)][2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Życiowe wprawdzie więc sądzenia jeśli mielibyście którzy są bez znaczenia w zgromadzeniu tych sądzacie

[1)] W oryginale zdanie warunkowe.
[2)] W sensie: wybieracie sobie na sędziów.